

Ukoliko je neophodno, imate pravo na usluge prevodioca. Prilikom zakazivanja pregleda molimo da nas obavestite da li Vam je potreban prevodilac. Medicinsko osoblje će potom da angažuje prevodioca iz prevodilačke agencije.

Vaš karton pacijenta i lični podaci

Podaci u kartonima pacijenata su potrebni zato da biste se mogli lečiti na pravilan i bezbedan način. Oni su također potrebni radi obezbeđivanja kvaliteta, sigurnosti pacijenta i naknadne kontrole. Podaci koji se nalaze u vašem kartonu pacijenta uključuju preglede i tretmana, bolesti koje ste imali te podatke o tome da li ste bili primljeni u bolnicu.

Usaglašeni kartoni

Kao medicinsko osoblje mi koristimo usklađene zdravstvene kartone. To znači da delatnici, u ustanovi gdje tražite zdravstvenu negu, imaju mogućnost da pristupe zapisima iz drugih zdravstvenih ustanova – okružne komore, opštine i privatnih zdravstvenih ustanova. Svrha ovog je da se olakša sveobuhvatni pregled vaše zdravstvene istorije i zdravstvenih potreba.

Samo medicinsko osoblje koje s vama ima ostvarenu vezu na relaciji osoblje/pacijent može da pristupi vašim kartonima da bi vam pružilo pravilnu i bezbednu zdravstvenu negu. To važi bez obzira na to koju okružnu, opštinsku ili privatnu zdravstvenu ustanovu posećujete. Bez vašeg prethodnog pristanka, niko ko ne pripada medicinskom osoblju ne može da čita vaše kartone iz drugih zdravstvenih ustanova.

Vi imate pravo da ostanete van sistema usaglašanih zdravstvenih kartona.

Izbor blokiranja podataka

Možete izabrati da blokirati one podatke za koje ne želite da budu na raspolaganju drugim zdravstvenim ustanovama. Njihovo deblokiranje možete da zahtevate u bilo koje vreme. Za decu i omladinu se primjenjuju specijalni propisi. Ako ste staratelj, nemate pravo da blokirate podatke u kartonima deteta. Ako ste mlađi od 18 godina, i sami možete blokirati podatke iz svojih kartona, u susret nadolazećem dobu i zrelosti.

Ko čita moje kartone?

Samo medicinsko osoblje koje s vama ima ostvarenu vezu na relaciji osoblje/pacijent može da pristupi vašim kartonima. Celokupno medicinsko osoblje ima obavezu da čuva profesionalnu tajnu u smislu neovlašćenog pregledanja podataka i njihovog pružanja na uvid drugima. Lice koja čita vaše kartone može se pronaći nakon čitanja, a vi imate pravo da znate ko je to. Savet okruga sprovodi sistemsku, periodičnu proveru slučajnih uzoraka pristupa kartonu. Kontaktirajte sa svojim službenikom za zaštitu podataka ako želite da dobijete listu pristupanja kartonu.

Ako u vašem kartonu postoji nešto što ne razumete, pitajte medicinsko osoblje da vam objasni. Ako smatrate da podatak nije tačan, to se može da se evidentira.

Duplikati vaših kartona

Ukoliko je neophodno, imate pravo na usluge prevodioca. Prilikom zakazivanja pregleda molimo da nas obavestite da li Vam je potreban prevodilac. Medicinsko osoblje će potom da angažuje prevodioca iz prevodilačke agencije.

Ako želite duplikate svojih kartona, možete da ih dobijete za određenu naknadu. Ako se po mišljenju lekara vaši kartoni ne bi trebali izdavati, na ovu odluku možete da uložite žalbu pismenoj formi upućujući je žalbenom upravnom sudu u Jonkopingu. Ako želite da se vaši kartoni unište, možete da podnesete zahtev Nacionalnom odboru za zdravstvo i socijalnu zaštitu u Malmeu.

Vaši lični podaci

Prema Zakonu o zaštiti privatnosti (PuL) vi imate pravo da jednom godišnje i bez naknade pristupite bilo kojem ličnom podatku koji je o vama registrovao Savet okruga. Upravni odbor Saveta okruga je odgovorno za taj podatak. Vaš zahtev mora biti u pisanom obliku s potpisom u prilogu. Uputite ga službeniku za zaštitu podataka. Ako nađete greške u svojim podacima, od Saveta okruga možete da zatražite da ih ispravi.

Pitanja

Ako imate bilo kakvih pitanja o zakonu o podacima o pacijentu, možete da kontaktirate sa savetnikom za zdravstvo.

Ako imate bilo kakvih pitanja o privatnim podacima, možete da kontaktirate sa službenikom za zaštitu podataka. Pozovite informacije Saveta okruga na 0470 58 80 00.

Više informacija dostupno je na 1177.se/kronoberg i u našoj čekaonici.